



**MyWam**

Indywidualnie I Kompleksowo

# Grizzly



Инструкция по эксплуатации и  
техническому обслуживанию

CE

**Grizzly** – современная прогулочная  
коляска с отличными характеристиками  
управляемости

28		Общая длина коляски (расположенная подножка, спинка в лежачем положении мин.-макс.	1240 мм	1500 мм
29		Общая длина коляски (сложенная подножка, спинка в сидячем положении, ручка для толкания коляски в вертикальном положении)	1040 мм	
30		Общая высота коляски	1230 мм	
31		Общая ширина коляски	655 мм	
32		Длина сложенной коляски для транспорта или хранения (без дополнительного оснащения)	840 мм	
33		Ширина сложенной коляски для транспорта или хранения (без дополнительного оснащения)	630 мм	
34		Высота сложенной коляски для транспорта или хранения (без дополнительного оснащения)	550 мм	
35	ДРУГИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	Статическая стабильность коляски, установленной передом кверху (для сиденья, установленного лицом / спиной к направлению движения)	16° / 11°	
36		Статическая стабильность коляски, установленной задом кверху (для сиденья, установленного лицом / спиной к направлению движения)	10° / 22°	
37		Статическая стабильность коляски, установленной боком кверху (для сиденья, установленного лицом / спиной к направлению движения)	16° / 16°	
38		Ширина поворота, ограничена расстоянием стен	1190 мм	
39		Смещение оси колеса по горизонтали	220 мм	
40		Температура хранения и эксплуатации	+5°С до +40°С	
41		Влажность воздуха для хранения и эксплуатации	30% - 70%	
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ. ДОПУСТИМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ИЗМЕРЕНИЙ +/- 15мм, +/- 1,5кг, +/- 1°.				

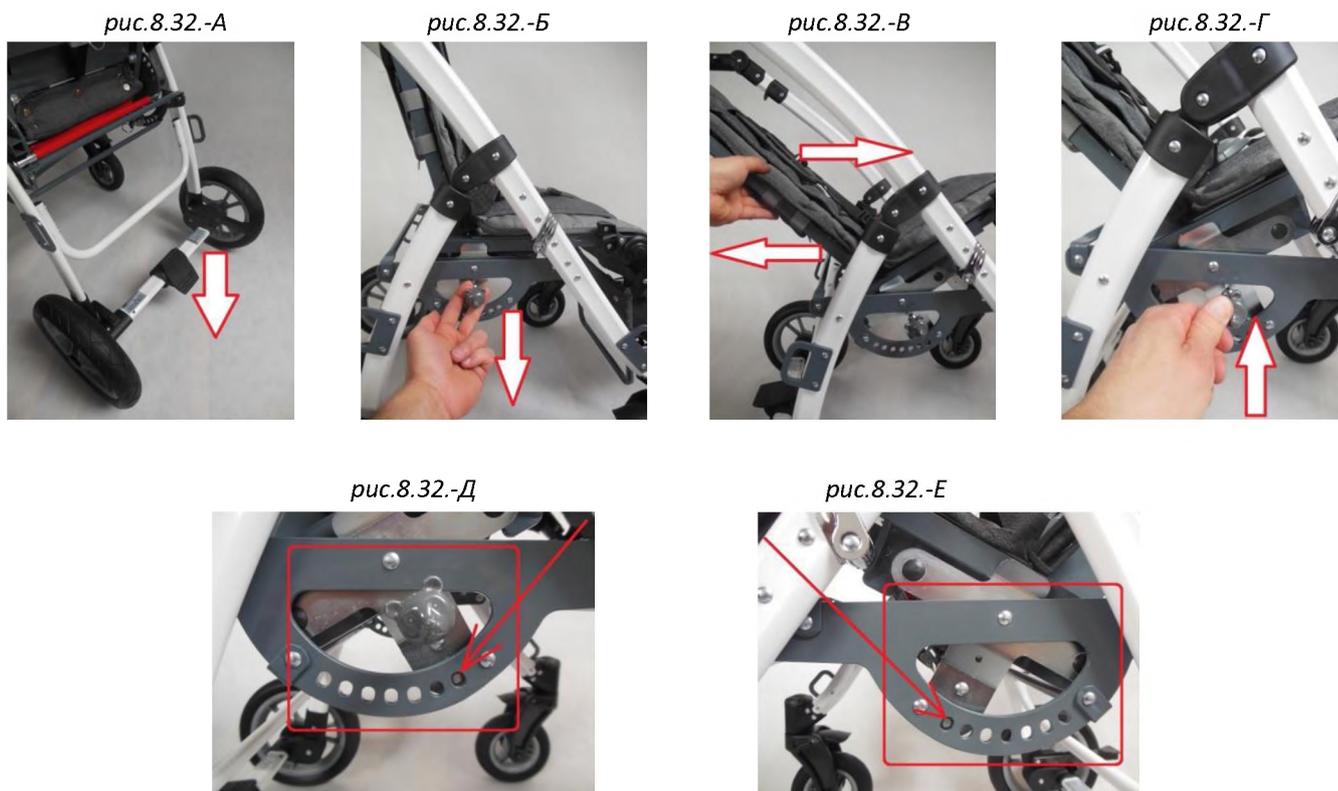
9.2. Сырьевой состав коляски: сталь и алюминий с порошковым покрытием, ткань 100% полиэстер и пластмасса (PP, PCV, ABS, PA, PE, PU).

## 10. Поставка и инструменты

10.1. Инвалидная коляска Grizzly поставляется в коробке, предварительно собрана. В оригинальной упаковке должны находиться следующие элементы:

10.1.1. сложенная рама коляски, в состав которой входят:

- Механизм складывания рамы (установлен)
- Транспортная блокировка (установлена)
- Передние поворотные, гелевые колеса (сняты, упакованы в коробке отдельно)
- Механизм быстрого демонтажа передних колес (установлен)
- Блокировка направления движения передних колес (установлена)
- Задние колеса, гелевые (сняты, упакованы отдельно в этой коробке)
- Механизм быстрого монтажа задних колес на ось (установлен)
- Механизм быстрого монтажа задних колес на раму (установлен)
- Система амортизации задних колес (установлена)
- Эргономическая ручка для толкания коляски (установлена)
- Механизм регулировки угла ручки для толкания коляски (установлен)
- Центральный тормоз (установлен)
- Педаль для подъема (установлена)



### 8.33. Регулируемая спинка

Инвалидная коляска Grizzly имеет многофункциональную, регулируемую спинку, соединенную снизу с терапевтическим сиденьем. Не только спинка, сиденье, но и элементы дополнительного оборудования покрыты высококачественной обивкой, доступной в различных цветах.

Спинка в коляске Grizzly имеет возможности:

- а) изменения угла наклона спинки в отношении к сиденью (см. 8.36. Регулировка угла сиденья)
- б) регулировки своей высоты (см. 8.34. Регулировка высоты спинки)
- в) стабилизации головы (см. 8.44. Пелоты подголовника)
- г) стабилизации туловища (см. 8.45. Грудно-поясничные пелоты)
- д) и другие, в зависимости от потребностей пользователей (см. 7.3. Дополнительное оборудование)

рис.8.33.



### 8.34. Регулировка высоты спинки

Функцию изменения высоты сиденья используйте через частичное откручивание (ослабление) двух рукояток, на спинке сзади (см. рис.8.34.-А), а затем разведите спинку в нужное положение (см. рис.8.34.-Б). Будьте осторожны, чтобы не открутить эти рукоятки полностью, так как это приведет к удалению блокировки и риску полного демонтажа плит спинки. После окончания регулировки следует прикрутить обе рукоятки до момента ощущения сопротивления (см. рис.8.34.-В).

Монтаж и демонтаж бедренных пелотов сопоставим с их регулировкой, подробно описанной ниже.

Для регулировки бедренных пелотов вдоль плоскости сиденья (регулировки вправо, влево, вперед и назад) следует развести застежку обивки на верхней стороне сиденья, а затем открутить по две ручки для каждого из пелотов. Эти ручки находятся на нижней стороне сиденья в направляющих для бедренных пелотов (см. рис.8.46.-Г), будьте осторожны, чтобы не спутать их с двумя ручками крепления плиты сиденья. Затем можно переместить бедренные пелоты в нужное и безопасное для ребенка место в сиденье. После установки бедренных пелотов в нужном положении следует прикрутить обратно каждый из них двумя ручками, затянув их до ощущения сопротивления. В конце следует застегнуть зажим обивки на верхней стороне сиденья.

рис.8.46.-А



рис.8.46.-Б



рис.8.46.-В



рис.8.46.-Г



рис.8.46.-Д

Для регулировки бедренных пелотов перпендикулярно к плоскости сиденья (регулировка вверх и вниз) необходимо выкрутить по две другие ручки для каждого из пелотов. Эти ручки находятся на самих пелотах, на их внешней стороне (см.рис.8.46.-Д). Затем действуйте аналогично, как в случае регулировки бедренных пелотов вдоль плоскости сиденья.



#### 8.47. Боковые элементы спинки (дополнительное оснащение)

Это два элемента, которые можно прикреплять к спинке для ограничения высывывания туловища ребенка за спинку (см. рис.8.47.-А). Они также выполняют функцию защиты одежды ребенка от загрязнений.

Они крепятся четырьмя ручками (по две для каждого бокового элемента спинки) в наружных направляющих спинки (см. рис.8.47.-Б).

Боковые элементы спинки имеют регулировку в трех плоскостях, так, как пелоты (см. 8.45. Грудно-поясничные пелоты), но в ограниченном диапазоне.

рис.8.47.-А



рис.8.47.-Б



демонтажа плит сиденья. После окончания регулировки следует затянуть обратно обе рукоятки, до ощутимого сопротивления (см. рис.8.29.-В).

Диапазон плавной регулировки глубины сиденья составляет около 120 мм, где при минимальной установке глубина сиденья составляет 25 см, а при максимальной – 37 см.

рис.8.29.-А



рис.8.29.-Б



рис.8.29.-В



### 8.30. Регулировка ширины сиденья

Функцией изменения ширины сиденья можно пользоваться благодаря дополнительному оборудованию: бедренные пелоты с возможностью регулировки в трех плоскостях. Диапазон плавной регулировки ширины используемого сиденья составляет тогда от 180 до 320 мм. Если дополнительное оборудование не куплено или пелоты не установлены, то ширина самого сиденья фиксирована и составляет 400 мм.

Для изменения ширины сиденья, на котором установлены бедренные пелоты (см. 8.46. Бедренные пелоты с регулировкой в трех плоскостях) выполните следующие действия по порядку:

- а) включите центральный тормоз, чтобы коляска была стабильной и неподвижной
- б) частично открутите (ослабьте) четыре рукоятки, на сиденье снизу (см. рис.8.30.-А)
- в) разведите бедренные пелоты на ширину для нужного положения (см. рис.8.30.-Б)
- г) прикручивайте все четыре рукоятки до момента ощущения сопротивления (см. рис.8.30.-В)

рис.8.30.-А



рис.8.30.-Б



рис.8.30.-В



### 8.11. Установка и снятие блокировки вращения передних колес

Для блокировки поворота передних колес следует повернуть ручку блокировки поворота влево (см. рис.8.11.).

Для того, чтобы разблокировать вращение передних колес, необходимо повернуть ручку блокировки поворота вправо.

рис.8.11.



### 8.12. Задние, гелевые колеса

Колеса немецкого производства (см. рис.8.12.) гарантируют самое высокое качество ведения коляски, удовольствие от езды и элегантный внешний вид. Шины бескамерные, заполненные специальным гелем, имеющим свойства амортизации близкие камерным колесам.

Благодаря возможности снятия не только колес, но также их оси, после сложения коляска меньше, что облегчает ее перевозку и хранение.

рис.8.12.



### 8.13. Механизм быстрой установки задних колес на ось

Механизм устанавливается внутри задних колес и обеспечивает их быстрый монтаж и демонтаж. Он запускается нажатием пряжки быстрого монтажа вниз, к центру колеса (см. рис.8.13.), после чего можно надеть заднее колесо на ось заднего колеса или снять заднее колесо с этой оси.

рис.8.13.



### 8.14. Установка на ось и снятие задних колес с оси

При установке заднего колеса на ось заднего колеса необходимо нажать фиксатор, расположенный в центре колеса и надеть колесо на начало его оси (см. рис.8.14.). Затем следует перестать давить на фиксатор и продолжать всовывать колесо на его ось до щелчка. О правильной установке колеса свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из механизма быстрого демонтажа задних колес.

Для демонтажа заднего колеса с оси необходимо нажать на фиксатор в центре колеса и высунуть колесо с его оси.

рис.8.14.



15.2. Бедра должны быть обеспечены опорой на как можно большей площади, по всей длине, чему служит приспособление глубины сиденья коляски (см. 8.29. Регулировка глубины сиденья), а ноги должны опираться на плиту подножки (см. 8.40. Регулировка высоты плиты подножки), что предотвращает высовыванию, поддерживает оптимальное напряжение мышц ног и переносит часть веса с высших частей тела.

#### **16. Езда на инвалидной коляске**

16.1. Во время использования, коляску всегда следует держать за ручку для толкания, чтобы не допустить инертного вращения коляски.

16.2. Отключите центральный тормоз, одновременно удерживая ручку для толкания коляски, и водите коляску в безопасном направлении.

16.3. В зависимости от установки, терапевтическое сиденье со спинкой могут быть установлены лицом или спиной к направлению движения (см. 8.26. Монтаж сиденья).

#### **17. Перемещение по наклонным поверхностям**

17.1. Во время прохождения бугров или подъемов, всегда ставьте коляску лицом к направлению движения.

17.2. Ограничьте скорость по наклонным поверхностям и двигайтесь как можно медленнее.

17.3. Помощник, управляющий коляской (родитель, воспитатель), должен обладать достаточной силой, позволяющей контролировать устойчивость инвалидной коляски.

#### **18. Преодоление порогов и бордюров**

18.1. При преодолении небольших препятствий (небольшие пороги, бордюры, и т.п.) надо нажать педаль для подъема и ручку для толкания в направлении к земле, чтобы поднять передние колеса и осторожно въехать на препятствие. Затем медленно потянуть ручку для толкания вверх, чтобы поднять задние колеса и осторожно въехать ними на препятствие.

#### **19. Перевозка в автомобиле**

19.1. Для перевозки инвалидной коляски в автомобиле следует снять все аксессуары (см. разд. 8. Подробное описание конструкции и регулировки коляски) и хранить их в безопасном месте. Затем следует разложить коляску (см. разд. 11. Монтаж и демонтаж) и положить ее в багажник.

19.2. Если разобранная коляска не находится в багажнике, отделенным от отсека пассажиров, то необходимо закрепить раму инвалидной коляски к сиденью автомобиля. Для этого можете взять неиспользуемые ремни безопасности.

#### **20. Перевозка в других транспортных средствах**

20.1. Для перевозки инвалидной коляски в других транспортных средствах, таких как: поезда, трамваи, автобусы, самолеты, корабли и т.п. следует спросить у лиц, ответственных за транспорт в тех же средствах, об условиях безопасного путешествия с инвалидной коляской к месту назначения и о соответствующих требованиях.

20.2. Для перевозки инвалидной коляски в других транспортных средствах следует снять с коляски все аксессуары (см. разд. 8. Подробное описание конструкции и регулировки) и сохранять их в безопасном месте. Затем следует разложить коляску (см. разд. 11. Монтаж и демонтаж) и положить ее в багажник автомобиля.

20.3. Если разобранная коляска не находится в багажнике, отделенным от отсека пассажиров, то необходимо закрепить раму инвалидной коляски к сиденью автомобиля. Для этого можете взять неиспользуемые ремни безопасности.

### 8.31. Механизм регулировки угла сиденья, т.н. колыбель

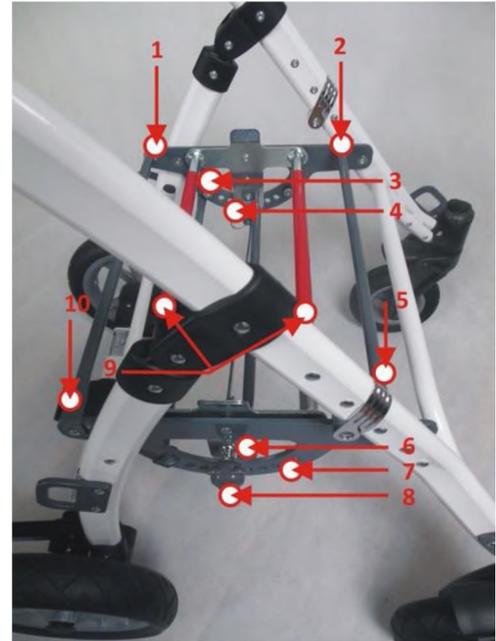
рис.8.31.

Механизм т.н. колыбели находится на раме коляски (см. рис.8.31).

Он состоит из:

- а) ручки запуска (см. рис.8.31, № 8)
- б) правой блокировки (механизм болта под ручкой) (см. рис.8.31, № 6)
- в) правой гребенки (см. рис.8.31, № 7)
- г) левой блокировки (механизм болта напротив правой блокировки) (см. рис.8.31, № 4)
- д) левой гребенки (см. рис.8.31, № 3)
- е) двух защелок рамы для крепления сиденья (см. ри..8.31, № 9)
- ё) усиливающих элементов рамы (см. рис.8.31, № 1, 2, 5 и 10)

Коляска служит изменению угла наклона сиденья вместе со спинкой. Ее можно использовать в четырех положениях, отклоняясь сиденье назад на: 0°, 10°, 20° и 30°, когда сиденье установлено лицом, но также и спиной к направлению движения.



### 8.32. Регулировка угла сиденья

#### 8.32.1 Регулировка угла сиденья с установленным сиденьем

Для изменения угла наклона сиденья выполните следующие действия по порядку:

- а) включите центральный тормоз, чтобы коляска была стабильной и неподвижной (см. рис.8.32.-А)
- б) оттяните ручку запуска в механизме колыбели, в направлении от коляски (см. рис.8.32.-Б)
- в) и одновременно держась за спинку, медленно измените угол наклона, наклоня сиденье на одну из четырех требуемых положений (см. рис.8.32.-В)
- г) затем следует затянуть ручку запуска, в направлении к коляске так, пока он не найдется в исходном положении (см. рис.8.32.-Г)
- д) после изменения угла наклона сиденья убедитесь, что болты с обеих блокировок вошли глубоко в обе гребенки (справа и слева от механизма колыбели) (см. рис.8.32.-Д и рис.8.32.-Е)

#### 8.32.2 Регулировка угла сиденья без установленного сиденья

Если угол наклона сиденья был установлен в другое положение чем 0°, в то время как сиденье было снято с рамы коляски, то перед следующей установкой сиденья к раме коляски необходимо сначала установить только защелки рамы для крепления сиденья в положение 0°.

Для изменения угла наклона самих защелок рамы для крепления сиденья, выполните следующие действия по порядку:

- а) включите центральный тормоз, чтобы коляска была стабильной и неподвижной
- б) отвлеките ручку запуска в механизме колыбели, в направлении от коляски
- в) и, одновременно, держась за защелки рамы для крепления сиденья, медленно измените угол их наклона, наклоня эти защелки в положение 0°, т.е. защелки установлены параллельно к полу
- г) затем прижмите ручку запуска в направлении к коляске, пока он не найдется в исходном положении
- д) после изменения угла наклона защелок рамы для крепления сиденья убедитесь, что болты с обеих блокировок вошли глубоко в обе гребенки (справа и слева от механизма колыбели)

### 8.19. Механизм регулировки угла ручки для толкания коляски

Это две кнопки на внешней стороне рамы, закрепленные на шарнирах ручки для толкания (см. рис.8.19.).

рис.8.19.



### 8.20. Регулировка угла ручки для толкания коляски

Для изменения угла наклона ручки для толкания коляски, необходимо одновременно нажать обе кнопки механизма регулировки угла ручки и изменить угол ее наклона (см. рис.8.20.). После установки ручки в нужном положении, следует прекратить нажимать на кнопки, что вызовет автоматическое блокирование ручки в нужном положении.

рис.8.20.



### 8.21. Центральный тормоз

Педаль центрального тормоза, нажатие на которую блокирует оба задних колеса коляски, находится посередине поперечной балки, сзади рамы коляски (см. рис.8.21.).

рис.8.21.

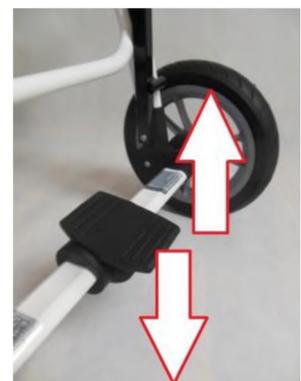


### 8.22. Включение и выключение центрального тормоза

Для включения центрального тормоза необходимо надавить педаль тормоза вниз, к полу, до щелчка (см. рис.8.22.). О правильном включении тормоза свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из центрального тормоза.

Для отключения стояночного тормоза, поднимите педаль вверх.

рис.8.22.



### 8.23. Педаль для подъема

Педаль для подъема находится направо от поперечной балки, сзади рамы коляски (см. рис.8.23.). Для ее использования необходимо нажать на педаль и одновременно потянуть к себе руль, что приведет к повышению вверх передней части коляски вместе с передними колесами. Использование педали облегчает въезд коляски на небольшие пороги или бордюры.

рис.8.23.



Диапазон плавной регулировки глубины сиденья составляет около 130 мм, где при минимальной установке высота спинки составляет 57 см, а при максимальной – 70 см.

рис.8.34.-А



рис.8.34.-Б



рис.8.34.-В



### 8.35. Механизм регулировки угла спинки

Механизм регулировки угла спинки, т.е. наклон спинки от сидячего к лежащему положению, находится в двух местах: на терапевтическом сиденье и на самой спинке (см. рис.8.35).

Он состоит из:

- а) ручки запуска (см. рис.8.35, № 3)
- б) правой и левой блокировок, соединенных металлическим тросом (см. рис.8.35, № 1 и 4)
- в) правой и левой гребенки сиденья (см. рис.8.35, № 2 и 5)

Механизм регулировки угла спинки меняет установку спинки в отношении к терапевтическому сиденью в шести положениях, начиная от сидячего под прямым углом, вплоть до почти лежащего положения. Углы между спинкой и сиденьем могут быть следующие: 90°, 105°, 121,5°, 137°, 151,5° и 166,5° независимо от того, есть ли сиденье установлено на раме коляски лицом или спиной к направлению движения.

рис.8.35.



### 8.36. Регулировка угла спинки

Для изменения угла наклона спинки в отношении к сиденью, выполните следующие действия по порядку::

- а) включите центральный тормоз, чтобы коляска была стабильной и неподвижной (см. рис.8.36.-А)
- б) облегчите спинку через небольшое смещение целой спинки к более сидячему положению (см. рис.8.36.-Б)
- в) потяните за ручку запуска в механизме регулировки угла спинки снизу вверх спинки (см.рис.8.36.-В)
- г) и, одновременно держа за спинку, медленно измените угол наклона, наклоняя спинку на одно из шести требуемых положений (см. рис.8.36.-Г)
- д) после установки спинки в нужном положении, отпустите вниз ручку запуска, которая автоматически вернется в исходное положение (см. рис.8.36.-Д)

рис.8.36.-А



### 8.3. Складывание рамы коляски

Для сборки (закрытия) рамы коляски: нажмите красную кнопку блокировки складывания рамы коляски (см. 8.1. Механизм складывания рамы) и одновременно потяните два стопора складывания рамы вверх, в направлении ручки для толкания коляски (см. рис.8.3.). Затем сложите раму коляски, складывая ее вперед, в сторону крепления передних колес, после чего наденьте на транспортную блокировку.

рис.8.3.



### 8.4. Транспортная блокировка

Коляска оснащена транспортной блокировкой, которая служит защите сложенной (закрытой) рамы коляски перед ее самопроизвольным открытием во время перевозки и хранения.

Транспортная блокировка состоит из двух частей (см. рис. 8.4): ушка (женский элемент) и болта (мужской элемент).

рис.8.4.



### 8.5. Установка и снятие транспортной блокировки

Для защиты рамы от самопроизвольного открытия, необходимо сначала сложить раму (см. 8.3. Складывание рамы коляски), а затем нанести ушко блокировки на болт так, чтобы оба элемента были тесно прижаты (см. рис.8.5.).

Для снятия транспортной блокировки перед разложением рамы следует снять ушко блокировки из болта и только тогда можно приступить к раскладыванию рамы коляски.

рис.8.5.



### 8.6. Передние поворачивающиеся, гелевые колеса

Колеса немецкого производства гарантируют самое высокое качество ведения коляски, удовольствие от езды и элегантный внешний вид. Шины бескамерные, заполненные специальным гелем, имеющим свойства амортизации близкие к камерным колесам. Колеса фабрично установлены в вилках передних колес, которые сверху завершены осями поворота передних колес (см. рис.8.6.).

Оба передние колеса можно установить для езды по прямой или отключить блокировку вращения колес, что значительно упрощает маневрирование коляской (см. 8.10. Блокировка вращения передних колес).

рис. 8.6.



### 8.7. Механизм быстрой установки передних колес

Механизм установлен на передних концах рамы и обеспечивает быстрый монтаж и демонтаж передних колес. Он напускается нажатием кнопки быстрого демонтажа колес вниз, в направлении к полу (см. рис.8.7.). Колесо установлено в нем снизу, через вертикальное отверстие.

рис.8.7.



### 8.8. Установка передних колес

Наденьте оба передние колеса. Для этого вложите ось поворота колеса в отверстие механизма быстрого демонтажа, до щелчка (см. рис.8.8.).

О правильной установке колеса свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из механизма быстрого демонтажа передних колес.

рис.8.8.



### 8.9. Снятие передних колес

Во время снятия переднего колеса нажмите кнопку, расположенную сверху в механизме быстрого снятия передних колес. Затем извлеките ось поворота из отверстия механизма быстрого снятия передних колес (см. рис.8.9.). Повторите действие для второго колеса.

рис.8.9.



### 8.10. Блокировка вращения передних колес

Благодаря блокировке вращения передних колес (см. рис.8.10.) и возможности ее установки и снятия, при вождении коляски ощущается заметно больше комфорта как для ребенка, так и для помощника.

Рекомендуется снять блокировку и позволить вращаться передним колесам при вождении коляски по совершенно гладкой поверхности, как напр. в торговых центрах, в школе.

В случае худшей поверхности, передвижения по наклонным поверхностям, при преодолении порогов или бордюров, рекомендуется установку блокировки вращения передних колес.

рис.8.10.



### 8.58. Москитная сетка (дополнительное оснащение; устанавливаемая на регулируемом капюшоне с окошком)

рис.8.58.-А

рис.8.58.-Б

Инвалидная коляска Grizzly может быть оснащена москитной сеткой, которая может осложнять насекомым прямой контакт с ребенком. Это дополнительное оснащение требует установки к другому дополнительному оснащению. Для сборки москитной сетки следует нанести ее сверху на весь регулируемый капюшон с окошком (см. рис.8.58.-А), а затем закрыть москитной сеткой сиденье коляски и подножку (см. рис.8.58.-Б). Москитную сетку можно хранить в заднем кармане капюшона.



### 8.59. Солнцезащитный зонтик (дополнительное оснащение)

рис.8.59.-А

рис.8.59.-Б

Инвалидная коляска Grizzly может быть оснащена солнцезащитным зонтиком (см. рис.8.59.-Б), который помогает защитить ребенка от солнца. Для сборки зонтика установите ручку зонтика к раме коляски (см. рис.8.59.-А) и вставьте зонтик в этот держатель.



### 8.60. Эксклюзивный декоративный набор – Мишка Grizzly (дополнительное оснащение; устанавливаемый к другому дополнительному оснащению)

Инвалидная коляска Grizzly может быть оснащена декоративным набором - Мишкой Grizzly, делающим дизайн коляски более интересным и более детским (а не медицинским). Это дополнительное оснащение требует установки к другому дополнительному оснащению.

Декоративный набор Мишка Grizzly (см. рис.8.60.) вмещает матерчатые чехлы:

- а) дополнительный комплект эксклюзивных зимних рукавиц, устанавливаемых на руль
- б) веселые уши мишки, накладываемые на регулируемый капюшон с окошком
- в) продольный чехол устанавливаемый на защитный барьер
- г) два мишковых чехла, накладываемые на пелоты подголовника
- д) два мишковых чехла, накладываемые на грудно-поясничные пелоты
- е) два мишковых чехла, накладываемые на бедренные пелоты

рис.8.60.



- 7.3.5. Стабилизирующие ремни, отводящие бедра (см. на с. 34)  
 7.3.6. Защитный барьер (см. на с. 35)

- 7.3.7. Регулируемый капюшон с окошком (см. на с. 36)  
 7.3.8. Терапевтический столик (см. на с. 37)  
 7.3.9. Туристическая сумка (см. на с. 37)  
 7.3.10. Корзина для покупок (см. на с. 37)  
 7.3.11. Клин (см. на с. 38)  
 7.3.12. Дождевик (см. на с. 38)  
 7.3.13. Зимние рукавицы (см. на с. 38)
- 7.3.14. Чехол на ноги (см. на с. 38)  
 7.3.15. Москитная сетка (см. на с. 39)  
 7.3.16. Солнцезащитный зонтик (см. на с. 39)  
 7.3.17. Эксклюзивный декоративный набор - Медвежонок Grizzly (см. на с. 39)

рис.7.3.



## 8. Подробное описание конструкции и регулировки

### 8.1. Механизм складывания рамы

Механизм складывания рамы находится внутри ее, а также на раме в трех местах в ее левой части и трех местах в правой. Описывая эти места сверху, со стороны ручки для толкания коляски, это:

- блокировка складывания рамы – кронштейн, отвечающий за блокировку и разблокировку возможности складывания рамы, который на правой части рамы имеет встроенную красную кнопку блокировки (см. рис.8.1.)
- левый и правый шарнир рамы – элемент крепления верхней и нижней рам (см. рис.8.1.)
- левый и правый стопоры – элемент, позволяющий сложить верхнюю раму для уменьшения ее размеров (см. рис.8.1.)

рис.8.1.



### 8.2. Раскладывание рамы коляски

Для разложения рамы коляски: расположите раму коляски горизонтально на полу так, чтобы ручка была вверху, а затем снимите транспортную блокировку (см. 8.5. Установка и снятие транспортной блокировки) и потяните вверх ручку (см. рис.8.2.), до четкого щелчка. Рама коляски будет правильно разложена только тогда, когда механизм складывания рамы будет правильно закрыт. Об этом свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из хорошо закрытого механизма складывания рамы.

рис.8.2.



## 8.26. Установка сиденья

Сиденье можно установить лицом или спиной к направлению движения.

Для установки сиденья к раме выполните следующие действия по порядку:

- а) включите стояночный тормоз, чтобы рама коляски была стабильной и неподвижной (см.рис.8.26.-А)
- б) установите фиксаторы рамы коляски для крепления сиденья в положение 0° (см. рис.8.26.-Б, а также 8.32. Регулировка угла сиденья)
- в) убедитесь, что механизм крепления сиденья к раме коляски в положении с открытой блокировкой (см.рис.8.26.-В и 8.25.1. Снятие блокировки в механизме крепления сиденья к раме коляски)
- г) затем нанесите оба ЗАДНИЕ крепления сиденья на первую защелку рамы (см. рис.8.26.-Г)
- д) потом нанести оба ПЕРЕДНИЕ крепления сиденья на второй фиксатор рамы (см. рис.8.26.-Д)
- е) далее прижать оба ПЕРЕДНИЕ крепления сиденья к второму фиксатору рамы, до двух кликов (см. рис.8.26.-Е).

О правильной установке сиденья свидетельствуют четкие звуки «клик», исходящие из двух закрывающихся блокировок механизма крепления сиденья к раме коляски.

рис.8.26.-А - ПРАВИЛЬНО



рис.8.26.-А' – ВНИМАНИЕ, НЕПРАВИЛЬНО!



рис.8.26.-Б - ПРАВИЛЬНО

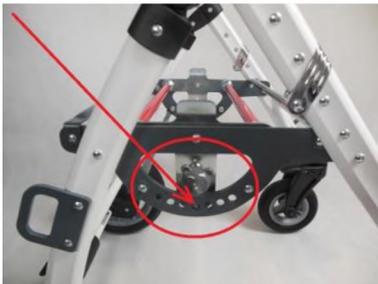


рис.8.26.-Б' - ВНИМАНИЕ, НЕПРАВИЛЬНО!



рис.8.26.-В - ПРАВИЛЬНО



рис.8.26.-В' - ВНИМАНИЕ, НЕПРАВИЛЬНО!



рис.8.27.-Б

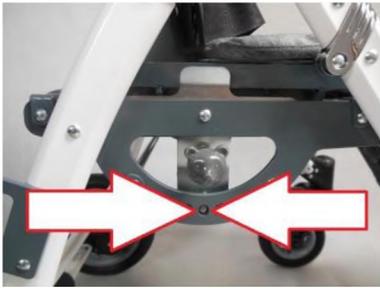


рис.8.27.-В

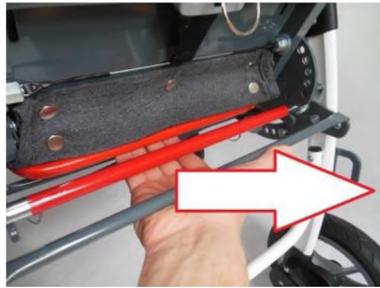


рис.8.27.-Г

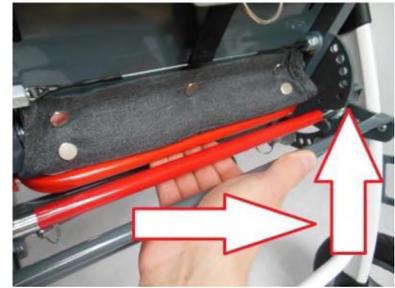


рис.8.27.-Д



рис.8.27.-Е



### 8.28. Регулируемое терапевтическое сиденье

У инвалидной коляски Grizzly многофункциональное, регулируемое терапевтическое сиденье (см. рис.8.28.), которое сзади соединено с регулируемой спинкой, а спереди с регулируемой подножкой. Как сиденье, так и спинка и элементы дополнительного оборудования, покрыты высококачественной обивкой, доступной в различных цветах.

Терапевтическое сиденье в коляске Grizzly имеет возможности:

- а) изменения угла наклона сиденья относительно поверхности (см. 8.32. Регулировка угла сиденья)
- б) регулировки своей глубины (см. 8.29. Регулировка глубины сиденья)
- в) регулировки своей ширины (см. 8.30. Регулировка ширины сиденья)
- г) стабилизации таза (см. 8.48. Стабилизирующие отводящие ремни)
- д) поддержки нижних конечностей ребенка в отведении (см. 8.54. Клин)
- е) и других в зависимости от потребностей пользователей (см. 7.3. Дополнительное оборудование)

рис.8.28.



### 8.29. Регулировка глубины сиденья

Функцию изменения глубины используйте через частичное откручивание (ослабление) двух рукояток, находящихся на сиденье снизу (см. рис.8.29.-А), а затем сдвиньте сиденье в требуемое положение (см. рис.8.29.-Б). Будьте осторожны, чтобы не открутить эти ручки полностью, так как это приведет к снятию блокировки и риску полного

е) после изменения угла наклона спинки убедитесь, что болты с обеих блокировок вошли глубоко в обе гребенки (справа и слева от сиденья) (см. рис.8.36.-Е и рис.8.36.-Ё).

Каждая смена угла наклона спинки требует повторной регулировки пятиточечных ремней.

рис.8.36.-Б



рис.8.36.-В



рис.8.36.-Г



рис.8.36.-Д



рис.8.36.-Е

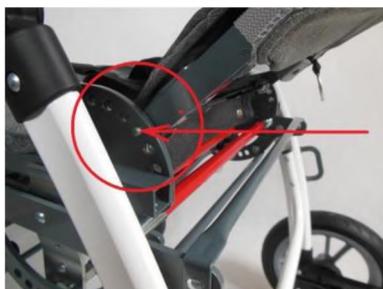


рис.8.36.-Ё



### 8.37. Пятиточечные ремни

В стандарте инвалидной коляски Grizzly находятся профессиональные, пятиточечные ремни безопасности. Ремни предварительно установлены в коляску и не следует их снимать, потому что они предназначены для безопасной перевозки ребенка, препятствуют его выскальзыванию, а также они полезны при дополнительной стабилизации таза и туловища ребенка. Применяемая в них пряжка для застегивания ремней (см. рис.8.37.-А, № 5) облегчает вход и выход ребенка. Раздвижные регуляторы, отвечающие за соответствие длины ремней, на правой и левой подтяжках и на креплении пряжки (см. рис.8.37.-А, № 3, 4 и 6). Перед наложением ребенку пятиточечных ремней, следует их отрегулировать – см. 8.38. Регулировки пятиточечных ремней. Для наложения этих ремней следует надеть ребенку подтяжки (см. рис.8.37.-А, № 1 и 2) справа и слева (см. рис.8.37.-Б), а затем воткнуть обе подтяжки в пряжку для застегивания ремней, закрепленную в сиденье (см. рис.8.37.-В).

рис.8.37.-А



рис.8.40.-Б



Рекомендуется установить плиту подножки на такой высоте, чтобы стопы ребенка могли свободно опираться на ее целиком, и чтобы бедра ребенка были расположены параллельно к плоскости сиденья.

Стандартно подножка находится в горизонтальном положении. Однако во время перевозки, хранения, реабилитации, посадки и высадки с инвалидной коляски Grizzly, плита подножки должна быть сложена и повернута в сторону стеллажа подножки (см. рис.8.40.-Б).

рис.8.41.



#### 8.41. Регулировка угла наклона плиты подножки

Для изменения угла наклона плиты подножки следует немного открутить две рукоятки с обеих сторон подножки, затем установить нужный угол наклона плиты подножки и прикрутить обратно обе рукоятки, до ощутимого сопротивления (см. рис.8.41.).

рис.8.42.



#### 8.42. Механизм регулировки угла целой подножки

Механизм находится в передней части сиденья и объединяет из с держателем подножки. Это два пластиковых, черных шарнира с кнопками в середине (см. рис.8.42.). Этот механизм служит изменению угла наклона подножки относительно сиденья, что позволяет выбрать подходящую, одну из десяти позиций.

рис.8.43.



#### 8.43. Регулировка угла целой подножки

Для изменения угла наклона подножки нажмите кнопки механизма регулировки угла подножки с обеих сторон, затем установите нужное положение и отпустите кнопки (см. рис.8.43.).

#### 8.48. Стабилизирующие ремни, отводящие бедра (дополнительное оснащение)

Эти ремни (см. рис.8.48.-А) служат дополнительной стабилизации таза и предотвращают высыванию ребенка из коляски. Правильный способ их применения заключается в таком закреплении на бедрах ребенка, чтобы его таз прилегал как можно ближе к спинке. Это обеспечит более здоровое и комфортное положение ребенка в коляске.

Стабилизирующие ремни, разводящие бедра монтируются на терапевтическое сиденье в четырех местах:

- задние лямки ремней крепятся двумя ручками к сиденью, снизу (см. рис.8.48.-Б)
- передние лямки ремней крепятся на двух передних отверстиях гребенок сиденья (см. рис.8.48.-В), для каждого из них с помощью двух пластиковых элементов (см. с рис.8.48.-Г по рис.8.48.-З).

Для регулировки ремней переместите регуляторы на передних лямках ремней вверх или вниз (см. рис.8.48.-Ё).

Чтобы надеть ребенку ремни, отводящие бедра, посадите ребенка на установленные ремни, затем оплетите ногу ребенка и застегните обе пряжки к обеим передним лямкам.

Чтобы снять ребенку ремни, отводящие бедра, расстегните обе пряжки от передних лямок.

рис.8.48.-А



рис.8.48.-Б



рис.8.48.-Е

рис.8.48.-В



рис.8.48.-Ё

рис.8.48.-Г



рис.8.48.-Ж

рис.8.48.-Д

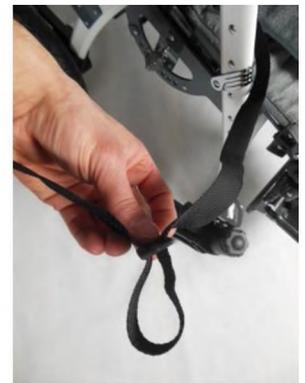
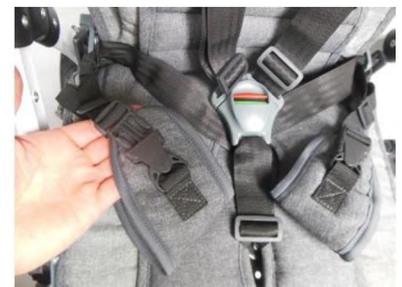


рис.8.48.-З



#### 8.49. Защитный барьер (дополнительное оснащение; установленный на место терапевтического столика)

Инвалидная коляска Grizzly может быть оснащена защитным барьером (см. рис.8.49.-А), который в случае определенных показаний предотвращает выпадение ребенка вперед.

Защитный барьер устанавливается с помощью тех же креплений, что и терапевтический столик, поэтому невозможно использовать оба эти элемента одновременно. Креплением защитного барьера или столика являются два пластиковых элемента с вертикальными отверстиями, находящиеся на внешних сторонах сиденья.

Для монтажа защитного барьера необходимо нажать две кнопки, расположенные на трубках барьера и одновременно вставить эти трубки в вертикальные отверстия, до щелчка (см. рис.8.49.-Б). Барьер будет правильно установлен только тогда, когда трубки защита будут правильно вставлены в вертикальные отверстия крепления. Об этом свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из хорошо соединенного крепления барьера.

Для демонтажа барьера нажмите две кнопки, расположенные на трубках барьера, и одновременно извлеките барьер.

рис.8.49.-А



рис.8.49.-Б



### 8.50. Регулируемый навес с окошком (дополнительное оснащение)

рис.8.50.-А

Инвалидная коляска Grizzly может быть оснащена регулируемым навесом с окошком, который помогает защищать ребенка от солнца или дождя. Он состоит из:

- а) задней дуги стеллажа навеса (см. рис.8.50.-А, № 7)
- б) передней дуги стеллажа навеса (см. рис.8.50.-А, № 8)
- в) механизма регулировки навеса (правый и левый) (см. рис.8.50.-А, № 3 и 5)
- г) двух защелок с красными кнопками, крепящие навес (см. рис.8.50.-А, № 4 и 6)
- д) навеса (см. рис.8.50.-А, № 2)
- е) окошка на молнии (см. рис.8.50.-А, № 1)
- ё) заднего кармана окошка (см. рис.8.50.-А, № 9)



Креплением регулируемого навеса с окошком являются два пластиковых элемента, расположенные на внешних сторонах верхней части спинки. Крепления предназначены для установки навеса с окошком.

Для установки регулируемого навеса с окошком приведите спинку в вертикальное положение (см. 8.36. Регулировка угла спинки), а затем параллельно наденьте обе защелки навеса на крепления на спинке (см. рис.8.50.-Б).

Для демонтажа навеса нажмите две красные кнопки на защелках, прикрепляющих навес и высуньте эти защелки с креплений на спинке.

Для изменения размера поверхности навеса следует взять за переднюю и заднюю дуги стеллажа и, приближая или отдаляя обе дуги от себя или к себе, установите требуемое положение (см. рис.8.50.-В). Механизм регулировки размера поверхности навеса защелкивается автоматически.

Кроме того, можно откинуть или убрать/спрятать навес (см. рис.8.50.-Г).

Особенностью навеса является окошко, открытие которого позволяет на постоянный зрительный контакт с ребенком (см. рис.8.50.-А, № 1). Окошко открывается и закрывается с помощью молнии.

Задний карман используется для хранения дождевика или москитной сетки (см. рис.8.50.-А, № 9).

б) вверх, вниз и по диагонали, вдоль плоскости спинки (см. рис.8.45.-Б)

в) вперед, назад и по диагонали, перпендикулярно к плоскости спинки (см. рис.8.45.-В)

Регулировки правого и левого грудно-поясничных пелотов могут совершаться симметрично или независимо друг от друга, в зависимости от индивидуальных нужд ребенка.

Монтаж и демонтаж грудно-поясничных пелотов сопоставим с их регулировкой, которая подробно расписана ниже. Для регулировки грудно-поясничных пелотов вдоль плоскости спинки (регулировка вправо, влево, вверх и вниз) необходимо развести застежки обивки на передней и задней стороне спинки, а затем открутить по две рукоятки для каждого из грудно-поясничных пелотов. Рукоятки находятся на задней стороне спинки, в направляющих пелотов (см. рис.8.45.-Г). Затем можно переместить пелоты в нужное и безопасное для ребенка место на передней стороне спинки. После установки пелотов в желаемое положение следует прикрутить обратно каждый из них двумя рукоятками, затянув их до ощущения сопротивления. В конце следует застегнуть зажим обивки на передней и задней сторонах спинки.

рис.8.45.-А

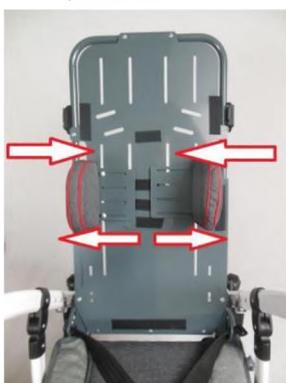


рис.8.45.-Б



рис.8.45.-В

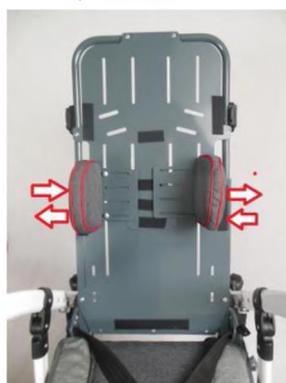


рис.8.45.-Г



рис.8.45.-Д

Для регулировки грудно-поясничных пелотов перпендикулярно к плоскости спинки (регулировка вперед и назад) следует выкрутить другие две рукоятки для каждого из пелотов. Эти ручки находятся на самих пелотах, на их внешней стороне (см. рис.8.45.-Д). Затем поступайте аналогично, как в случае регулировки грудно-поясничных пелотов вдоль плоскости спинки.



#### 8.46. Бедренные пелоты с регулировкой в трех плоскостях (дополнительное оснащение)

Сиденье инвалидной коляски Grizzly может быть оснащено бедренными пелотами. Их установка и регулировка вправо и влево определяет ширину употребления сиденья (см. 8.30. Регулировка ширины сиденья).

В случае определенных показаний пелоты дополнительно стабилизируют таз ребенка. В этом случае, регулировка свободного пространства в области таза осуществляется с помощью смещения пелотов в трех плоскостях:

а) вправо и влево, а также по диагонали, вдоль плоскости сиденья (см. рис.8.46.-А)

б) вперед, назад, по диагонали, вдоль плоскости сиденья (см. рис.8.46.-Б)

в) вперед, назад, по диагонали, перпендикулярно к плоскости сиденья (см. рис.8.46.-В)

Регулировки правого и левого бедренного пелота могут осуществляться симметрично или независимо друг от друга, в зависимости от индивидуальных нужд ребенка.

#### 8.24. Фиксаторы рамы для крепления сиденья

Это два цветных, хромированных, поперечных фиксатора, расположенных на раме коляски, в ее центральной части (см. рис.8.24.). Эти два стержня рамы являются очень важными элементами в конструкции коляски. Они используются для присоединения терапевтического сиденья со спинкой к раме коляски.

Чтобы отличать их от серых укреплений рамы, они обозначены красным, чтобы сборщик воспользовался именно этими фиксаторами и не ошибся, прикрепив сиденье к серым усилениям рамы, потому что это неправильный вариант сборки.

рис.8.24.



#### 8.25. Механизм крепления сиденья к раме коляски

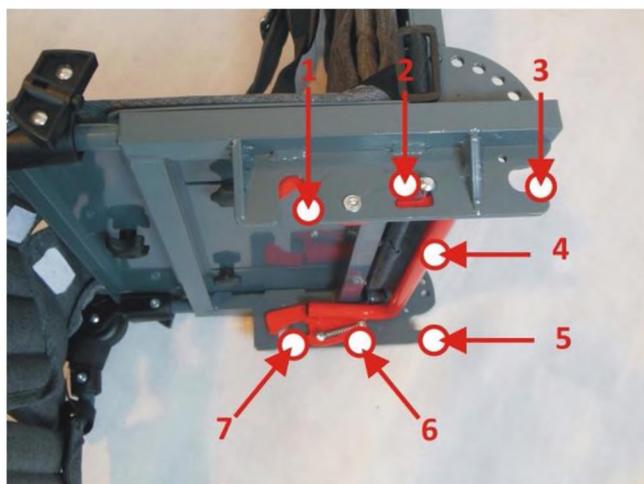
Механизм крепления сиденья к раме коляски находится в сиденье коляски, снизу.

Он состоит из:

- а) рычага (см. рис.8.25, № 4)
- б) двух блокировок механизма (см. рис.8.25, № 2 и 6)
- в) двух передних креплений сиденья (см. рис.8.25, № 1 и 7)
- г) двух задних креплений сиденья (см. рис.8.25, № 3 и 5)

Служит креплению сиденья к раме, поддержания сиденья в раме и снятия сиденья с рамы коляски.

рис.8.25.



##### 8.25.1. Снятие блокировки в механизме крепления сиденья к раме коляски

рис.8.25.1.-А

Для снятия блокировки механизма необходимо оттянуть рычаг назад, что начинает снятие блокировки (см. рис.8.25.1.-А), а затем продолжить сжатие рычага назад и вверх, что вызовет остановку блокировки в открытом положении (см. рис.8.25.1.-Б).



рис.8.25.1.-Б



##### 8.25.2. Закрытие блокировки в механизме крепления сиденья к раме коляски

Для закрытия блокировки механизма необходимо правильно установить сиденье на раму коляски (см. 8.26. Установка сиденья), что приведет к защелкиванию блокировки к закрытому положению (см. рис.8.25.2.).

рис.8.25.2.



## 9. Техническая спецификация коляски Grizzly

<b>Изготовитель</b>	MyWam Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna	
<b>Адрес</b>	ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska	
<b>Вид</b>	Специальная инвалидная коляска для детей	
<b>Модель</b>	Grizzly	

№	Описание	Параметры	
1	СПИНКА	Высота спинки, мин. – макс.	
2		570 мм	700 мм
3		Высота установки пелотов подголовника, стабилизация мин. – макс.	
4		410 мм	700 мм
5		Расстояние пелотов подголовника, стабилизация мин.-макс.	
6		150 мм	300 мм
7	СИДЕНЬ И ПОДНОЖКА	Высота установки грудно-поясничных пелотов, стабилизация мин.-макс.	
8		60 мм	520 мм
9		Расстояние грудно-поясничных пелотов, стабилизация мин.-макс.	
10		190 мм	340 мм
11		Максимальная ширина спинки (без грудно-поясничных пелотов)	
12		340 мм	
13	УГЛЫ	Смена направления сиденья	
14		Да	
15		Расстояние бедренных пелотов, стабилизация мин.-макс.	
16		180 мм	350 мм
17		Максимальная ширина сиденья (без бедренных пелотов)	
18		400 мм	
19	МАКС. НАГРУЗКА	Обиходная глубина сиденья, мин.-макс.	
20		250 мм	370 мм
21		Расстояние подножки от сиденья, мин.-макс.	
22		8 позиций: 230 мм - 405 мм	
23		Глубина подножки	
24		200 мм	
25	УГЛЫ	Угол наклона плоскости сиденья – т.н. колыбель	
26		4 позиции: 0° / 10° / 20° / 30°	
27		Угол между сиденьем и спинкой – наклон спинки назад	
28	УГЛЫ	6 позиций: 90° / 105° / 121,5° / 137° / 151,5° / 166,5°	
29		Угол между сиденьем и подножкой – регулировка угла целой подножки	
30		10 позиций	
31	МАКС. НАГРУЗКА	Максимальный вес пользователя	
32		45 кг	
33		Максимальная грузоподъемность корзины	
34		5 кг	
35	МАКС. НАГРУЗКА	Максимальная грузоподъемность туристической сумки	
36		2 кг	
37		Максимальная нагрузка коляски (вес пользователя + вес дополнительной нагрузки)	
38		45 кг	
39	РАЗМЕРЫ КОЛЯСКИ	Общая масса коляски (масса рамы коляски и терапевтического сиденья со спинкой, без дополнительного оснащения)	
40		17,1 кг	
41		Общая масса коляски (масса рамы коляски, терапевтического сиденья со спинкой, а также с целым, полным дополнительным оборудованием)	
42		25 кг	
43		Масса самой тяжелой части – рама коляски с колесами	
44		10,6 кг	
45		Масса частей, которые можно демонтировать или снять: переднее колесо/ заднее колесо/ сиденье коляски со спинкой	
46		0,8 кг / 1,1 кг / 6,5 кг	
47		Высота ручки для толкания коляски, расстояние от основания мин.-макс.	
48	895 мм	1185 мм	
49	Высота переднего края сиденья, расстояние от основания мин.-макс.		
50	520 мм	650 мм	
51	Диаметр заднего колеса		
52	285 мм		
53	Диаметр переднего колеса		
54	185 мм		

- 7.1.8. Механизм быстрой установки задних колес на раму
- 7.1.9. Система амортизации задних колес
- 7.1.10. Эргономическая ручка для толкания коляски
- 7.1.11. Механизм угла наклона ручки
- 7.1.12. Стояночный тормоз
- 7.1.13. Педаль для подъема
- 7.1.14. Фиксаторы рамы для крепления сиденья
- 7.1.15. Механизм угла наклона сиденья, т.н. колыбель

- (см. рис.7.1. и № 13; а также на с. 19)
- (см. рис.7.1. и № 12; а также на с. 19)
- (см. рис.7.1. и № 1; а также на с. 19)
- (см. рис.7.1. и № 2; а также на с. 20)
- (см. рис.7.1. и № 11; а также на с. 20)
- (см. рис.7.1. и № 10; а также на с. 20)
- (см. рис.7.1. и № 3; а также на с. 21)
- (см. рис.7.1. и № 6; а также на с. 26)

рис.7.1.



рис.7.2.



## 7.2. Терапевтическое сиденье со спинкой

### К его элементам принадлежат:

- 7.2.1. Регулируемое терапевтическое сиденье
- 7.2.2. Механизм крепления сиденья к раме коляски
- 7.2.2. Регулируемая спинка
- 7.2.3. Механизм угла наклона спинки
- 7.2.4. Пятиточечные ремни
- 7.2.5. Регулируемая подножка
- 7.2.6. Настройка угла наклона целой подножки

- (см. рис..7.2. и № 3; а также на с. 24)
- (см. рис..7.2. и № 6; а также на с. 21)
- (см. рис..7.2. и № 1; а также на с. 27)
- (см. рис..7.2. и № 7; а также на с. 28)
- (см. рис..7.2. и № 2; а также на с. 29)
- (см. рис..7.2. и № 4; а также на с. 30)
- (см. рис..7.2. и № 5; а также на с. 31)

## 7.3. Дополнительное оборудование (см. рис..7.3)

- 7.3.1. Пелоты подголовника
- 7.3.2. Грудно-поясничные пелоты
- 7.3.3. Бедренные пелоты
- 7.3.4. Боковые элементы спинки

- (см. на с. 31)
- (см. на с. 32)
- (см. на с. 33)
- (см. на с. 34)

Для снятия пятиточечных ремней следует нажать кнопку на пряжке, отцепить обе подтяжки от пряжки и медленно снять их справа и слева от ребенка.

рис.8.37.-Б



рис.8.37.-В



### 8.38. Регулировка пятиточечных ремней

Для регулировки длины ремней следует переместить регуляторы на подтяжках вверх или вниз и соответственно сдвинуть щитки (см. рис.8.38.-А).

Для регулировки высоты крепления ремней к спинке следует перевести крепление подтяжек низкого на высокое крепление или наоборот (см. рис.8.38.-Б).

Любая смена угла наклона спинки требует повторной регулировки длины пятиточечных ремней.

рис.8.38.-А



рис.8.38.-Б



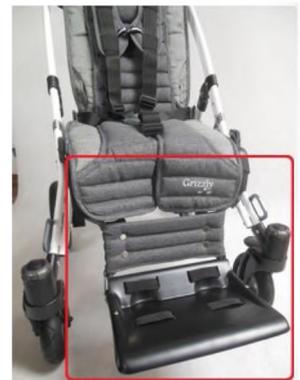
### 8.39. Регулируемая подножка

Регулируемая подножка (см. рис.8.39.) входит в стандартную комплектацию инвалидной коляски Grizzly.

Она состоит из плиты подножки, прикрученной гайками к каркасу подножки, с возможностью перестановки этой плиты вверх или вниз, в 8 позициях с целью приспособления высоты подножки для длины голени у ребенка, в пределах от 23 см до 40 см. Она имеет также две рукоятки, отвечающие за возможность регулировки угла плиты подножки, в пределах +/- 15°, с целью оптимального наклона подножки для сгиба ноги ребенка в его голеностопных суставах.

В плите подножки находятся ленты, фиксирующие стопы ребенка. Рекомендуется их установку во время использования коляски.

рис.8.39.



### 8.40. Регулировка высоты подножки

8.40.1 Для регулировки высоты подножки используйте крестовую отвертку.

8.40.2. Для изменения высоты подножки необходимо выкрутить с помощью крестовой отвертки две гайки, крепящие плиту подножки к его каркасу с обеих сторон, а затем установить плиту на нужной высоте и прикрутить обратно двумя гайками, прикручив их с помощью крестовой отвертки до момента ощущения сопротивления (см. рис. 8.40.-А).

рис.8.40.-А



#### 8.44. Пелоты подголовника с регулировкой в трех плоскостях (дополнительное оснащение)

Сиденье инвалидной коляски Grizzly может быть оснащено подголовниками, которые в случае определенных показаний дополнительно стабилизируют голову. В этом случае, регулировка свободного пространства в области головы осуществляется с помощью смещения пелотов подголовника в трех плоскостях:

- а) вправо и влево, по диагонали, вдоль плоскости спинки (см. рис.8.44.-А)
- б) вверх и вниз, и по диагонали, вдоль плоскости спинки (patrz Rys.8.44.-Б)
- в) вперед и назад, а также по диагонали, перпендикулярно к плоскости спинки (см. рис.8.44.-В)

Регулировки пелотов подголовника могут осуществляться симметрично или независимо друг от друга, в зависимости от индивидуальных нужд ребенка.

Монтаж и демонтаж пелотов подголовника сопоставимый с их регулировкой, которая расписана подробно далее.

Для регулировки пелотов подголовника вдоль плоскости спинки (регулировка вправо, влево, вверх и вниз) необходимо развести застежку на передней и задней сторонах спинки, а затем открутить обе рукоятки для каждой из пелотов подголовника. Рукоятки находятся на задней стороне спинки, во внутренних направляющих для пелотов подголовника (см. рис.8.44.-Г). Затем можно их переместить в нужное и безопасное для ребенка место на передней стороне спинки. После их установки в нужном положении следует обратно прикрутить каждую из них двумя рукоятками, затянув их до ощущения сопротивления. В конце застегните зажим обивки на передней и задней сторонах спинки.

рис.8.44.-А



рис.8.44.-Б



рис.8.44.-В



рис.8.44.-Г



рис.8.44.-Д

Для регулировки пелотов подголовника под прямым углом к плоскости спинки (регулировка вперед и назад) нужно выкрутить другие две рукоятки для каждого из пелотов подголовника. Рукоятки находятся на самих пелотах подголовника, на их внешней стороне (см. рис.8.44.-Д). Затем поступайте аналогично, как в случае регулировки пелотов подголовника вдоль плоскости спинки.



#### 8.45. Грудно-поясничные пелоты с регулировкой в трех плоскостях (дополнительное оснащение)

Сиденье инвалидной коляски Grizzly может быть оснащено грудно-поясничными пелотами, которые в случае определенных показаний дополнительно стабилизируют туловище ребенка. В этом случае, регулировка свободного пространства осуществляется с помощью смещения грудно-поясничных пелотов в трех плоскостях:

- а) вправо и влево, а также по диагонали, вдоль плоскости спинки (см. рис.8.45.-А)

12.5.10. Наденьте ребенку другие необходимое оборудование коляски, если оно доступно.

### 13. Перенос коляски

13.1. Самым лучшим способом перемещения инвалидной коляски является ведение ее с использованием колес.

13.2. В случаях, когда это невозможно (напр. для перевозки коляски в машине), то по соображениям безопасности коляску можно поднимать и перемещать только в частях: отдельно переносить сложенную раму коляски, отдельно – терапевтическое сиденье со спинкой и отдельно переносить снятое дополнительное оборудование.

13.3. По соображениям безопасности во время переноса или подъема рамы коляски рекомендуется снять все четыре колеса и не переносить их с рамой коляски, в целях снижения веса для переноски.

13.4. Во время переноски или подъема коляски с установленными колесами будьте осторожны, потому что вес этого элемента превышает 10 кг.

13.5. Во время переноски или подъема рамы коляски с установленными колесами сложите раму коляски, а затем держите раму коляски только за фиксированные элементы рамы (см. рис.13.5).

13.6. Во время переноски или подъема терапевтического сиденья со спинкой держите их только за фиксированные элементы (см. рис.13.6).

13.7. По соображениям безопасности не поднимайте целую коляску, т.е. терапевтическое сиденье со спинкой, установленные на раму коляски вместе с дополнительным оборудованием, потому что это может привести к повреждению здоровья.

13.8. Не поднимайте коляску, придерживая ее подножку, защитный барьер, терапевтический столик или другое дополнительное оборудование, так как это может привести к повреждению продукта и являться угрозой для безопасности людей из окружения.

рис.13.5.

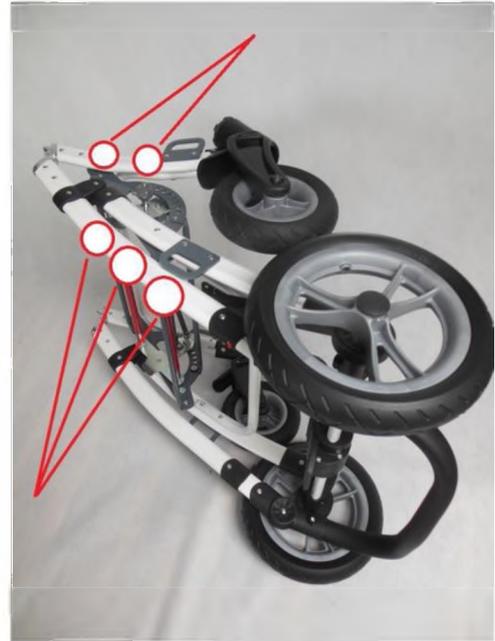
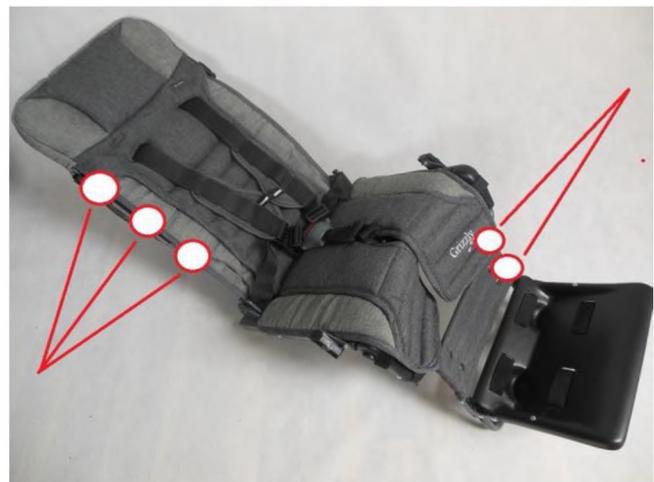


рис.13.6.



### 14. Посадка и высадка с инвалидной коляски

14.1. При посадке и высадке с инвалидной коляски следует поставить коляску как можно ближе стабильного и безопасного места, на которое пользователь будет пересаживаться. Убедившись в том, что центральный тормоз включен, а плита подножки поднята вверх (во избежание стояния на нее), пользователь может пересаживаться.

### 15. Правильное положение в инвалидной коляске

15.1. По соображениям безопасности и здоровья рекомендуется, чтобы пользователь имел удобно расположенный таз и спину как можно ближе к спинке (если это возможно) для равномерной поддержки позвоночника (оптимальная поддержка всех частей позвоночника должна быть без создания свободного пространства).

рис.8.26.-Г - ПРАВИЛЬНО

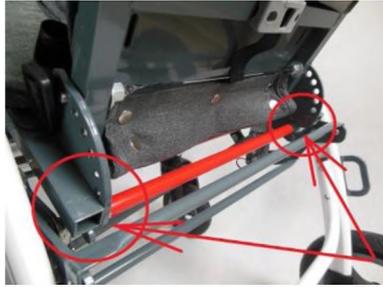


рис.8.26.-Г' - ВНИМАНИЕ, НЕПРАВИЛЬНО!



рис.8.26.-Д - ПРАВИЛЬНО

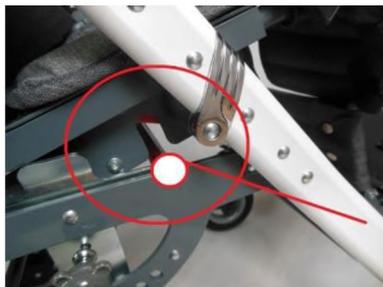


рис.8.26.-Д' - ВНИМАНИЕ, НЕПРАВИЛЬНО!

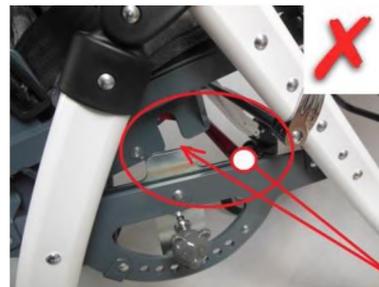
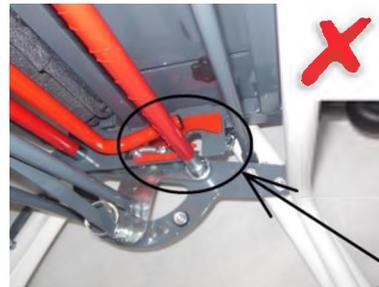


рис.8.26.-Е - ПРАВИЛЬНО



рис.8.26.-Е' - ВНИМАНИЕ, НЕПРАВИЛЬНО!



### 8.27. Демонтаж сиденья

Для снятия сиденья с рамы выполните следующие действия по порядку:

а) включите центральный тормоз, чтобы коляска была стабильной и неподвижной (см. рис.8.27.-А)

б) установите угол наклона сиденья в исходное положение 0°, т.е. плоскость сиденья установлена параллельно с поверхностью (см. рис.8.27.-Б и п. 8.32. Регулировка наклона сиденья)

в) отведите рычаг механизма крепления сиденья назад, что начинает открытие блокировки механизма крепления сиденья (см. рис.8.27.-В)

г) затем продолжайте сдвигание рычага назад и вверх, что приведет к остановке механизма крепления сиденья в открытом положении (см. рис.8.27.-Г)

д) снимите оба ПЕРЕДНИЕ крепления сиденья из фиксаторов рамы, через поднятие передней части сиденья вверх, от поверхности (см. рис.8.27.-Д)

е) затем снимите оба ЗАДНИЕ крепления сиденья из фиксаторов рамы, через поднятие задней части сиденья по диагонали вперед, к передней части сиденья и вверх, от поверхности (см. рис.8.27.-Е)

рис.8.27.-А



### 8.15. Механизм быстрой установки задних колес на раму

Механизм, установлен на задних концах рамы, на стыке с поперечной балкой и обеспечивает быстрый монтаж и демонтаж задних колес. Он запускается нажатием на кнопку быстрого монтажа вниз, к полу (см. рис. 8.15.). Колесо в этом механизме устанавливается с боку, снаружи, через горизонтальное отверстие.



рис.8.15.

### 8.16. Установка на раму и снятие задних колес с рамы

#### 8.16.1. Установка задних колес на раму коляски

Наденьте оба задние колеса вместе с их осями в отверстия механизма. Затем нажмите кнопку быстрого монтажа для входа оси, после чего вложите колесо с осью в отверстие до щелчка (см. рис. 8.16.). О правильной установке колеса свидетельствует четкий звук "клик", исходящий из механизма быстрого монтажа задних колес на раму.

Убедитесь, что установка правильна и проверьте, что колесо с осью не выскальзывает наизнанку.

При установке задних колес на раму обратите внимание, чтобы держать колесо за его внутреннее кольцо и не давите на зажим быстрого монтажа задних колес на ось, так как существует опасность самопроизвольного демонтажа заднего колеса с оси.

#### 8.16.2. Снятие задних колес с рамы коляски

При снятии заднего колеса с рамы коляски следует нажать на кнопку быстрого монтажа задних колес с рамы коляски вниз, к полу. Затем, держа колесо за внутреннюю обечайку, необходимо выдвинуть колесо вместе с его осью.



рис.8.16.

### 8.17. Система амортизации задних колес

Коляска оснащена пружинной амортизацией рамы и задних колес, расположенной на задних концах рамы, на стыке с поперечной балкой (см. рис. 8.17.). Не следует ее регулировать. Амортизация работает автоматически.



рис.8.17.

### 8.18. Эргономична ручка для толкания коляски

Ручка (см. рис. 8.18.) используется для толкания коляски, обеспечивая надежное крепление в различных условиях езды. Она имеет возможность регулировки, предназначенной для приспособления высоты ручки для помощника ребенка, который ведет коляску.



рис.8.18.

рис.8.50.-Б



рис.8.50.-В



рис.8.50.-Г



### 8.51. Терапевтический столик (дополнительное оснащение; поставленный вместо защитного барьера)

Инвалидная коляска Grizzly может быть оснащена нескользящим терапевтическим столиком (см. рис.8.51.-А), для которого максимальная нагрузка составляет 3 кг.

Столик монтируется с помощью тех же креплений, что защитный барьер, поэтому невозможно использовать оба эти элемента одновременно.

Креплением для терапевтического столика или защитного барьера являются два пластиковых элемента с вертикальными отверстиями, расположенными на внешних сторонах сиденья. (см. рис.8.51.-В).

Для сборки терапевтического столика нажмите две кнопки, находящиеся на трубках от столика, и одновременно вставьте эти трубки в вертикальные отверстия, до щелчка. Столик будет правильно установлен только тогда, когда трубки от столика будут правильно вставлены в вертикальные отверстия для крепления столика. Об этом свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из хорошо соединенного крепления столика.

Для демонтажа столика необходимо нажать две кнопки, расположенные на трубках столика и одновременно высунуть столик.

### 8.52. Туристическая сумка (дополнительное оснащение)

Большая и элегантная туристическая сумка установлена на двух ручках, расположенных на внутренней стороне руля коляски (см. рис.8.52.). Максимальная нагрузка сумки составляет 2 кг.



рис.8.53.

### 8.53. Корзина для покупок (дополнительное оборудование)

Инвалидная коляска Grizzly может быть оснащена корзиной для покупок (см. рис.8.53.), которая служит перевозке мелких товаров общего потребления, устойчивых к встряске, ударам, ушибам, намоканию, затоплению и загрязнению.

Корзина устанавливается в нижней части коляски, через оплетение ее на раме коляски и застежку молнией.

Максимальная нагрузка корзины для покупок составляет 3 кг.

рис.8.51.-А



рис.8.51.-В



рис.8.52.

